

民事诉讼具体流程

很多华裔人士身在英国却对英国当地的法律或法庭程序知之甚少，所以当遭遇争议或身陷各类法律纠纷时、在不了解自身权益以及英国法庭程序时，妥协似乎是唯一的选择。民事诉讼（civil litigation）是指集体和个人的各种民事权益，因受到侵害或者发生争议而产生纠纷，起诉到法院，法院按照法定程序，适用民事法律，对当事人争执的问题进行审理和裁判的全过程。民事纠纷可涉及未付账单、履行的合同条款、建设、知识产权侵权活动、保险、航运、产品缺陷、媒体和娱乐行业争议、雇主与雇员之间的问题，房东与租客之间的问题、夫妇财物纠纷等等领域。

您或您的公司是否遇到过曾考虑起诉却因不清楚其中的风险而最终作罢？或是您或您的公司是否曾被起诉却因不敢辩解或不了解当中的风险而被迫妥协？我们希望以下这份英国民事诉讼实用指南可以帮助您充分了解其中相关的各类信息。

原告该于何时起诉以及被告的初步回应

当您在考虑是否采取法律行动的时候，您第一个需要思考的问题即是确保您在时效期间内提出诉讼而不拖延时间。英国法律规定简单合约侵权的时效期为六年，从侵权起源开始计算。然而，在违反列在特别契约内的义务，时效期为十二年，也从侵权起源开始计算。如果您不确定是否有根据合法的案件，您应该向律师寻求初步意见。在启动法律起诉程序前，律师会进行相关的调查，您应确保您提供所有文件以便您的律师在此早期阶段能够仔细了解您的案件继而为您提供恰当的解决方案，此步骤可避免在诉讼的过程遇到不必要的意外事件如果您收到第一封律师信通知您原告起诉的意愿（信件内须列出原告人的申索详情和意图），您应该在信内规定的时间内进行回复，否则原告有权立即起诉。在这段时间里，您可以跟原告或其律师商议、索取更多的资料并要求更多的时间去寻求法律意见以便您可以在短时间内备案。但是如果您收到的是法庭发给您的起诉通知，您必须立即寻求法律意见并在指定的时间内向法庭确认信已收到，任何的延迟将有可能导致对你不利的简介判断

确认收到法庭通知之后，被告必须响应他方是否要辩护或者接纳原告的起诉。然后双方也可以在 28 天考虑其他纠纷调解方式比如仲裁，“WITHOUT PREJUDICE 会议”，还有“MEDIATION”等把法律程序推迟。请参阅另一遍关于其他纠纷调节方式

DIRECTORS

John Rubinstein Martin Lewis Jacques Smith Pui Yee Tang Peter Phillips Imran Mian David Herbert

CONSULTANTS

ASSOCIATE SOLICITORS

Blair Gould Phyllis Charteris-Black Tessa Manisty Bhavini Nakeshree Louise O'Farrell

的文章。如果在这期间的调解不成功，原告通常会继续进行诉讼。然而，谈判和尝试和解义务是法院规定的义务，各方不应不合理地拒绝谈判和商议。在谈判和商议期间，双方自然会考虑到各方有何收益或损失以及是否应该继续起诉还是妥协。双方应该在早期阶段寻求律师的意见，初步地评估成功和失败率以便减少损失。在此过程中，当事人难免会情绪化所以当事人应切记起诉或辩护的首要目的。

英国诉讼程序是如何运作的？

程序的启动是首先提交法院索赔表格及缴付所需的法院费用。索赔表格需含有索赔金额、寻求的补救办法例如损害赔偿、简洁说明和陈诉。法院费用的范围为二十五英镑到一万英镑之间。当索赔范围为一万英镑到二十万英镑之间，法院费用则是索赔的百分之五。索赔高于二十万英镑时，法院费用限制在一万英镑以内。其他的法院费用包括临时申请费和审讯费，此费用需在提出申请和审讯之前支付。被告需要回应确定是否打算辩护或则承认全部或部分的索赔，也可能表明他打算质疑英国法院的司法权不合理受理此案。被告会有十四天（如被告同时收到 CLAIM FORM 和 PARTICULARS OF CLAIM）或 28 日（如被告未同时收到 CLAIM FORM 和 PARTICULARS OF CLAIM）的时间准备辩护文件。在被告提交了 DEFENCE 之后，双方可以协议把时间延长至 28 天去商议解决方案。以上的所有文件都含有发誓的宣言，这就要求作出声明的人在文档中所述事实均属实，每个证人的陈述和在诉讼中提出的所有文件都会被要求签名，任何伪证行均会被处以相应的刑罚。

在提出辩护后，法院会送出通知书要求双方在指定的日期参与案件管理会议 (CASE MANAGEMENT CONFERENCE “CMC”)，这是一个程序的听证会给予案件一个适当的方向，如果当事双方有约定的方向法庭就不会参与此程序。如果举行了 CMC，法院通常会考虑在审判之前，是否可以把争议范围缩小，考虑解决案件的适用性，检测文件的程序步骤预审时间表、交换证人的陈诉书、专家报告、修复一个审判日期或期间的审判是否发生。法院可命令再举行进一步的 CMC，特别是有关复杂的案件。而检测文件的目的是为各方得到可用还有支持任何一方的文件以及削弱任何一方的证据。这包括有害的、敏感的或机密的文件。在诉讼中，双方需要标识文件的存在性和文件的位置以及管制文件的人。双方交换了他们的文件清单后，各方有权检查对方公开检测的文件，但是在实践中，双方经常运用复制文件的方式交换检查。清单其中的文件可被列为含有特权的文件，特别是法律意见特权、保护机密性特权。您的律师会解释哪些是含有特权的文件。接下来，

DIRECTORS

John Rubinstein Martin Lewis Jacques Smith Pui Yee Tang

CONSULTANTS

Peter Phillips Imran Mian David Herbert

ASSOCIATE SOLICITORS

Blair Gould Phyllis Charteris-Black Tessa Manisty Bhavini Nakeshree Louise O'Farrell

双方需要准备的即是各方证人的陈诉书。要想达到成功的诉讼，原告人必须援引证据支持每个索赔的基本根据而被告需要援引证据来支持他的辩护。证据通常包括当时的文件（包括电子文档以及硬拷贝）、短信、替各方陈述事实的证人，在适当的情况下和法院允许下的专家证据。双方的证人会在法院上被盘问他所声明的事实。

如无合理的理由法院一般不愿推迟审判日期。因此大多数情况下，双方必须为上法院做好准备。审判简化的步骤如法院可命令举行预审审查 (**PRE TRIAL REVIEW**)，**PTR** 的主要目的是检查双方是否都遵守了法院命令及指示。除了被申明是不公开的审判，所有在英国法庭的审判都向公众开放，所有人都有权到法院旁听。

费用

诉讼的胜率于失败率会靠证据来定段。但是上诉或妥协的决定需依总费用来定断。上诉最大的成本便是律师费用和法院费用。大致说来，如果您方上诉成功，被告不止需要赔偿您寻求的索赔也需赔偿您的律师费和法院费用。但是如果您上诉或辩护失败，您很可能需要支付另一方的费用。英国法院最近修改了一些列的政策，包括在一些索赔高或者复杂的案件上要求双方律师准备费用预算评估案件从采取行动之日起到法庭审判的最终日所需的费用。双方的费用预算会在 **CMC** 阶段收到法院的评估，法院有权剥夺各方不合理的费用预算而各方有权批评另一方的费用。虽然输方需要赔偿胜方的律师费用，此费用一般会在审判过后评定，如果双方对需付金额未能达成共识，这时就需要通过法院的另外一个程序（**DETAILED ASSESSMENT**）来解决，双方的律师在此阶段能够充分为自己的预算争辩。胜方一般只能收取三分之二的律师费用。当事人最迟应该在 **CMC** 之前了解律师费用和寻求索赔的关联

您如何选择律师和大律师

您应该寻求在英国有权执牌的具有资格的律师在其专业领域为您进行民事诉讼。您将需要律师（**SOLICITOR**）给您提供法律意见以便您能够遵守英国民事诉讼程序规则，他们也将代表您从一开始就与对方进行通信。在选择 **SOLICITOR** 是，您可以向该律师询问是否其每天都处理民事诉讼案件以及其哪些专业领域有多少年的相关诉讼经验。您将也需要大律师（**BARRISTER**）为您在庭审或审判上辩护。

DIRECTORS

John Rubinstein Martin Lewis Jacques Smith Pui Yee Tang

CONSULTANTS

Peter Phillips Imran Mian David Herbert

ASSOCIATE SOLICITORS

Blair Gould Phyllis Charteris-Black Tessa Manisty Bhavini Nakeshree Louise O'Farrell

该指南撰写人为鲁宾律师事务所的合伙人邓佩如律师。邓律师专攻多元化的商业纠纷与民事诉讼。

DIRECTORS

John Rubinstein Martin Lewis Jacques Smith Pui Yee Tang Peter Phillips Imran Mian David Herbert Blair Gould Phyllis Charteris-Black Tessa Manisty Bhavini Nakeshree Louise O'Farrell

CONSULTANTS

ASSOCIATE SOLICITORS